

**MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

812 35 BRATISLAVA, NÁMESTIE LUDOVÍTA ŠTÚRA 1

Odbor ochrany prírody a krajiny

Bratislava 12.9.2006

Číslo: 4001/1433/05-5.1

Vybavuje: Kvaššay

## **R o z h o d n u t i e**

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor ochrany prírody a krajiny ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 2 ods. 1 písm. c) zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 65 ods. 1 písm. h) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, na základe žiadosti Poľovníckeho združenia „Baníkov“ so sídlom v Smrečanoch (ďalej len "žiadateľ") zo dňa 19.12.2005, v súlade s § 40 ods. 2 a 3 písm. b) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny (ďalej len "zákon") a § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní **po dohode s Ministerstvom pôdohospodárstva SR**

### **p o v o ľ u j e v ý n i m k u**

zo zákazov ustanovených § 35 ods. 1 písm. a), f), h) a i) zákona. Výnimkou sa povoľuje žiadateľovi usmrtiť jedného jedinca medveďa hnedého v poľovnom revíri Baníkov do 30.11.2006 posledkou a do 15.12.2006 postriežkou na lokalitách písomne dohodnutých so ŠOP SR – Správou Tatranského národného parku v rámci regulácie početnosti populácie v roku 2006, držať, predať, ponúkať s cieľom predaja a premiestňovať alebo prepravovať usmrteného jedinca medveďa hnedého.

Podmienky rozhodnutia v zmysle § 82 ods. 12 zákona:

1. Usmrtený bude jedinec, ktorého hmotnosť **nepresiahne 100 kg alebo šírka jeho prednej laby je do 12 cm a zároveň dĺžka zadnej laby do 21 cm.**
2. Lokalita a zahájenie vnadenia, ako aj lokalita odstrelu (vrátane posledky), bude vopred písomne dohodnutá so ŠOP SR - Správou Tatranského národného parku.
3. Odstrelu **nebude predchádzať vnadenie mäsitou návnadou.**
4. Plánovaný čas lovu, resp. príchod host'a bude vopred oznámený ŠOP SR - Správe Tatranského národného parku.
5. Odstrel medveďa bude neodkladne oznámený ŠOP SR - Správe Tatranského národného parku s cieľom kontroly dodržiavania podmienok výnimky a vykonania prehliadky usmrteného jedinca.
6. Do príchodu zástupcu ŠOP SR - Správy Tatranského národného parku (ďalej len „kontaktná osoba“) bude ulovený medveď ponechaný na mieste odlovu (**meranie vykonáva výhradne kontaktná osoba**). Hmotnosť usmrteného jedinca sa posudzuje spolu s vývrhom. Zástupca žiadateľa vopred zabezpečí možnosť odvážania uloveného jedinca s presnosťou na 0,5 kg.

7. Žiadateľ umožní kontaktnej osobe odber vzorky (zo srsti, svaloviny, vnútorných orgánov, krvi a pod.) z usmrteného medveďa na účely analýz.
8. Formulár "Hlásenie o usmrtení medveďa hnedého" s údajmi o usmrtenom medveďovi zašle žiadateľ na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor ochrany prírody a krajiny, Námestie L. Štúra 1, 812 35 Bratislava do dvoch týždňov od realizácie usmrtenia.

Osobitné predpisy, ako aj ostatné ustanovenia zákona, ostávajú povolením tejto výnimky nedotknuté.

### **Odôvodnenie:**

Listom zo dňa 19.12.2005 sa obrátil žiadateľ na Ministerstvo životného prostredia SR, odbor ochrany prírody a krajiny (ďalej len „ministerstvo“) so žiadosťou o povolenie výnimky zo zákazov ustanovených zákonom č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny (ďalej len "zákon"), spočívajúcej v umožnení usmrtiť jedného jedinca chráneného druhu živočícha - medveďa hnedého v poľovnom revíri Baníkov rámci regulácie početnosti v roku 2006. Poľovný revír Baníkov sa nachádza v časti územia Tatranského národného parku, celková jeho výmera je 8067 ha, z toho je 4236 ha PPF.

Dňa 28.1.2003 bol na ministerstvo doručený list Lesoochranárskeho zoskupenia VLK (ďalej len „LOZ VLK“), ktorým požiadalo, aby bolo v zmysle § 82 ods. 3 zákona upovedomené o začatých správnych konaniach, v ktorých môžu byť dotknuté záujmy ochrany prírody a krajiny chránené zákonom a ktoré sa dotýkajú udeľovania výnimiek z ochrany druhov alebo území. Na jeho základe ministerstvo upovedomilo LOZ VLK aj o predmetnom konaní. LOZ VLK listom dňa 11.1.2006 oznámilo svoju účasť, okrem iných, aj v konaní žiadateľa.

Dňa 26.3.2004 bol na ministerstvo doručený list Klubu lesníkov a priateľov lesa Liptova, ktorým požiadal, aby bolo v zmysle § 82 ods. 3 zákona upovedomený o začatých správnych konaniach, v ktorých môžu byť dotknuté záujmy ochrany prírody a krajiny chránené zákonom a ktoré sa dotýkajú udeľovania výnimiek z ochrany druhov alebo území okresov Liptovský Mikuláš a Ružomberok. Na jeho základe ministerstvo upovedomilo Klub lesníkov a priateľov lesa Liptova o predmetnom konaní. Klub lesníkov a priateľov lesa Liptova listom dňa 29.12.2005 oznámil svoju účasť v konaní žiadateľa.

Podmienky povolenia výnimky z podmienok ochrany chráneného druhu živočícha upravuje § 40 ods. 2 a 3 zákona. Podľa § 40 ods. 2 zákona môže ministerstvo v odôvodnených prípadoch povoliť výnimku z podmienok ochrany chránených druhov, vybraných druhov rastlín a vybraných druhov živočíchov, ak ide o chránené druhy živočíchov, ktoré sú zároveň poľovnou zverou, až po dohode s Ministerstvom pôdohospodárstva SR; a to len v prípade, že neexistuje iná alternatíva a výnimka neohrozí zachovanie populácií dotknutých druhov.

Podľa § 40 ods. 3 zákona môže ministerstvo výnimku podľa § 40 ods. 2 povoliť len

- a) v záujme ochrany chránených druhov rastlín a živočíchov a ochrany prírodných biotopov,
- b) pri predchádzaní závažných škôd, najmä na úrode, hospodárskych zvieratách, lesoch, chove rýb, vodnom hospodárstve,
- c) v záujme ochrany zdravia a bezpečnosti obyvateľov, bezpečnosti štátu alebo z iných dôležitých verejných záujmov výrazne prevažujúcich nad záujmom ochrany prírody a krajiny vrátane sociálnych a ekonomických dôvodov s priaznivými dôsledkami na životné prostredie,
- d) na účely výskumu a vzdelávania, navrátenia druhov do ich biotopov a na držbu, pestovanie alebo chov v ľudskej opatere dotknutých druhov, ktoré sú nevyhnutné na tieto účely.

Vzhľadom na uvedené je odôvodneným prípadom len predchádzanie závažných škôd a eliminácia jedincov so stratou plachosti pred ľuďmi (väčšinou „kontajnerové“ medvede).

Ministerstvo si k žiadosti žiadateľa, ako aj k ostatným žiadostiam, vyžiadalo stanovisko ŠOP SR. ŠOP SR (list č. ŠOP SR 273/2006 zo dňa 20.3.2006) posúdila žiadosti vzhľadom na celú populáciu medveďa hnedého na Slovensku resp. s ohľadom na populáciu v rámci geomorfologického celku (poľovnej oblasti) a keďže neexistuje iná alternatíva (Znižovanie početnosti s cieľom eliminácie škôd odchytom a umiestňovaním v ZOO je vzhľadom na ich kapacity nerealizovateľné. Odchyt konfliktných jedincov a ich vypúšťanie v iných oblastiach SR je prenesením problému do inej oblasti

a naráža na nesúhlasné stanovisko miestnych PZ) odporučila odložiť max. 10% z odhadovanej veľkosti populácie medveďa hnedého na Slovensku t.j. max. ročného prírastku populácie a zamerať sa pritom na jedince do 100 kg, kde je predpoklad, že budú usmrtené samice, čo vytvára predpoklad eliminácie možného prírastku jedincov v uvedenom území. Vzhľadom na skutočnosť, že škody spôsobené medveďom hnedým v r.2005 sa vyskytovali prevažne v letných a jesenných mesiacoch, ďalej odporučila čas realizácie výnimky viazať na obdobie t.j. od 1.6. do 15.12.2006. Keďže škody spôsobujú prevažne mladé jedince, t.j. jedince nižšej hmotnostnej kategórie odporučila podmieniť povolenie výnimky lovom jedincov do 100 kg alebo jedincov so šírkou prednej laby do 12 cm a zároveň dĺžkou zadnej laby do 21 cm. S cieľom prepojenia západokarpatskej a východokarpatskej subpopulácie odporučila nepovoľovať výnimku na východnom okraji areálu rozšírenia medveďa hnedého v SR. Keďže chránené územia sú územiami, kde je ochrana prírody nadradená nad ostatné činnosti, navrhla povoľovať výnimku mimo území s 3. až 5. st. ochrany s výnimkou lokalít s výskytom dokladovaných škôd.

Ministerstvo je toho názoru, že navrhovaná regulácia početnosti populácie medveďa hnedého zaručuje sústredenie lovu do lokalít s vysokými a opakujúcimi sa škodami spôsobovanými medveďmi a prednostné usmrčovanie synantropných medveďov, vytvára podmienky na zachovanie prirodzenej pohlavnej a vekovej štruktúry populácie a prednostnú ochranu medveďa hnedého v chránených územiach, a preto neohrozí zachovanie populácie dotknutého druhu.

Ministerstvo listom č. 3552/2006-3.1/KD zo dňa 29.3.2006 oboznámilo MP SR s predmetnou žiadosťou a s podmienkami za akých mieni povoliť výnimku. Ministerstvo pôdohospodárstva SR na rokovaní k regulačnému lovu v roku 2006 dňa 19.4.2006 upozornilo, že Poľovnícke združenie „Baníkov“ nemá zatiaľ schválenú nájomnú zmluvu a v prípade neuzatvorenia nájomnej zmluvy, by PZ nemohlo zrealizovať povolenú výnimku.

Na základe tejto skutočnosti ministerstvo vyzvalo žiadateľa listom č. 4001/1433/05-5.1 zo dňa 20.4.2006 na doplnenie podania o nájomnú zmluvu na rok 2006. Žiadateľ doplnil podanie listom dňa 26.5.2006. Ministerstvo požiadalo o posúdenie predložených podkladov Ministerstvo pôdohospodárstva SR, ako ústredný orgán štátnej správy lesného hospodárstva a poľovníctva (ďalej len „MP SR“). MP SR listom č. 4856/2006-720 zo dňa 20.7.2006, ktorý bol na ministerstvo doručený dňa 4.8.2006, potvrdilo, že žiadateľ má riadne uzatvorenú a schválenú nájomnú zmluvu pre výkon práva poľovníctva v poľovnom revíri Baníkov.

Ministerstvo oboznámilo účastníkov konania s podkladmi rozhodnutia listom č. 4001/1433/05-5.1 zo dňa 15.8.2006, ktorý bol doručený dňa 21.8.2006. Žiadateľ sa k nim vyjadril listom dňa 28.8.2006 a vyslovil s nimi súhlas.

LOZ VLK sa k predloženým podkladom v stanovenej lehote nevyjadrilo.

Postup ministerstva ako príslušného orgánu ochrany prírody a krajiny pri povoľovaní výnimiek z podmienok ochrany medveďa hnedého je v súlade s článkom 16 ods.1 smernice rady ES č.92/43/EHS o ochrane biotopov, voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín z 21. mája 1992.

Prioritne sa povoľuje usmrtenie medveďa hnedého na lokalitách, kde vznikli v minulosti škody. Vznik škôd sa však vzťahuje len na obdobie prechádzajúceho roka, nikdy nie staršie škody. Pritom je braná do úvahy skutočnosť, že keď došlo k vzniku škody, nie je to len otázka neprirodzeného správania konkrétneho jedinca, ale otázka nepriaznivého stavu prostredia na danej lokalite (napr. hustota populácie, negatívne antropické vplyvy - napr. zvýšená prítomnosť ľudí, nezabezpečené kontajnery, nevhodný biotop, atď.), t.j. k poruche správania tu môže dôjsť u viacerých jedincov a regulačným odstrelom sa zabráni vzniku ďalších škôd. Ochranný odstrel je len doplnením regulačného lovu za účelom okamžitého riešenia vzniku škôd odstrelom konkrétneho jedinca, ktorý škody spôsobuje. Nie vždy je však tento systém možné aplikovať a iba použitie ochranného odstrelu z dlhodobého hľadiska považujeme za nereálne a nepraktické.

Vážny problém negatívnych antropických vplyvov je potrebné riešiť dlhodobo. Predchádzanie vzniku škôd na majetku a konfliktom s ľuďmi na takýchto lokalitách je navrhované riešiť odstrelom, pričom zároveň je snaha aj o odstránenie ostatných antropických vplyvov, aby do budúcnosti k takýmto škodám a konfliktom nedochádzalo. Odstrel je prioritne orientovaný do lokalít, kde škody v minulom roku vznikli, príp. kde je zvýšené riziko stretu medveďa s človekom a kde je ochrana zdravia ľudí nadradená nad ochranu prírody (napr. strediská cestovného ruchu, rekreačné lokality, a pod.). Pri posudzovaní jednotlivých žiadostí boli použité podklady, ktoré zaslali jednotlivé obvodné

úradu životného prostredia a obvodné lesné úradu. V nich sú uvádzané informácie o vzniku jednotlivých škôd.

Ministerstvo sa pri svojom rozhodovaní zároveň opieralo o nasledujúcu správnu úvahu. Z dikcie § 40 ods. 3 písm. b) zákona vyplýva, že by sa malo jednáť o preventívne opatrenie, ktorým by sa malo predchádzať vzniku závažných škôd a to najmä na úrode hospodárskych zvieratách, lesoch, chove rýb, chove poľovnej zveri, vodnom hospodárstve. Ministerstvo je v danom prípade presvedčené o tom, že zákonodarca nechal v tomto prípade na jeho zváženie, resp. správnu úvahu, o určení, kde je hranica, pri ktorej sa už jedná o závažnú škodu a kde ešte nie (vzhľadom k tomu, že pojem závažná škoda ako taký v zákone nie je definovaný). Zároveň je potrebné poukázať na fakt, že na naplnenie zákonnej podmienky predchádzania závažnej škody v zmysle citovaného ustanovenia je postačujúce, ak existuje reálna hrozba vzniku takejto škody, a nie je potrebné, aby táto škoda skutočne vznikla. Práve v tom je daná správna úvaha ministerstva, ktoré by malo odhadnúť a určiť, kedy je hrozba natoľko závažná, že je potrebné výnimku z podmienok ochrany chráneného druhu povoliť.

Ministerstvo, pri rozhodovaní o výnimkách z podmienok ochrany chráneného druhu, sa opiera o dva prístupy, ktoré sa navzájom prelínajú a dopĺňajú. Prvý z týchto prístupov odôvodňuje vydanie výnimky podľa ustanovenia § 40 ods. 3 písm. b) zákona z hľadiska celoslovenskej populácie medveďa hnedého. Na to, aby sa predišlo závažným škodám, je podľa názoru ministerstva potrebné udržiavať populáciu medveďa v takom počte a na takom areáli, aby nedochádzalo k jeho rozširovaniu do tých oblastí Slovenska, kde nie je dostatok prirodzenej potravy, kde však je omnoho väčšia ponuka potravy, pre medveďa z umelých zdrojov (včelíny, odpadky, hospodársky chov dobytky). V prípade, ak by k tomu dochádzalo, výraznou mierou by sa zvyšovala hrozba toho, že si medveď bude zabezpečovať potravu práve z takýchto zdrojov, čím by sa zároveň omnoho zvýšila i hrozba závažných škôd na majetku. Ministerstvo sa svojimi kritériami na povolenie výnimky (prednostné povoľovanie výnimiek mimo území s 3. až 5. stupňom ochrany, ktoré slúžia ako jadrové zóny kľufu pre medveďa a hlavne na okraji areálu rozšírenia medveďa) snaží dosiahnuť udržanie populácie v jej dnešnom počte a v súčasnom areáli rozšírenia, pretože dospelo k názoru, že v opačnom prípade by dochádzalo k vzniku závažných škôd.

Druhý prístup vychádza z pohľadu individuálneho vzniku škôd. Rozhodnutie o výnimke vychádza z prehľadu škôd spôsobených medveďom za minulý rok. Odstrel je prednostne povoľovaný v tých oblastiach, kde v minulom roku došlo k škodám. Ministerstvo je toho názoru, že práve v miestach, kde minulý rok došlo k vzniku škôd, potenciálne hrozí nebezpečenstvo vzniku škody aj tohto roku a zároveň miesta, kde k škodám dochádza, vo veľkej miere predstavujú pomyslenú hranicu areálu rozšírenia medveďa, za ktorou by už hrozilo vážne nebezpečenstvo vzniku závažných škôd.

Obidva tieto prístupy sú uskutočňované za podmienky, že nedochádza k ohrozeniu populácie medveďa, čo zabezpečujú ďalšie kritéria určené ministerstvom v spolupráci s ŠOP SR (viď vyššie). Je potrebné poukázať aj na fakt, že v prípade, ak by nedošlo k regulácii populácie medveďa uvedeným spôsobom a na základe toho by začali skutočne vznikať závažné škody, zároveň s tým by hrozilo aj zvýšenie tlaku na odstrel a zabíjanie medveďov, či už v legálnej alebo nelegálnej podobe, čo by v konečnom dôsledku mohlo mať za následok ohrozenie populácie medveďa. Ministerstvo sa pri svojich úvahách opiera aj o túto skutočnosť.

Na základe uvedeného je teda možné považovať odstrel medveďa vo vyššie uvedených lokalitách za riešenie preventívneho charakteru, ktorý je zároveň predchádzaním závažných škôd na majetku, tak ako to vyžaduje ust. § 40 ods. 3 písm. b) zákona.

Hranica nepresiahnutia 10% populácie je len jednou z podmienok, ktorá má za úlohu hlavne zabezpečiť, aby nedošlo k vyššiemu úbytku populácie (ulovenie, úhyn, iné usmrtenie), čo by malo za následok nestabilitu populácie. Na základe skúseností a odborných podkladov aj zo zahraničia, v súčasnosti je možné pokladať úbytok početnosti o 10% za udržateľný, bez výrazného vplyvu na populáciu a jej stabilitu (napr. Pavel Hell, Jaroslav Slamečka – Medveď v slovenských Karpatoch a vo svete).

Riešenie preventívnych opatrení je otázkou výkonu viacerých právnych predpisov a uskutočnenia podporných programov nielen v sektore životného prostredia ale aj v sektore poľnohospodárstva, hospodárstva a vnútra s príslušnosťou orgánov štátnej správy ale aj samosprávy. Napríklad riešenie otázky nakladania s komunálnymi odpadmi v horských rekreačných strediskách je

v právomoci územne príslušných obcí. Vzhľadom na uvedené nie je možné očakávať komplexné riešenie tohto problému od ŠOP SR alebo MŽP SR.

Čo sa týka ďalších preventívnych opatrení, orgány štátnej správy ochrany prírody a krajiny umožňujú pasenie hospodárskych zvierat na území s tretím a vyšším stupňom ochrany (t.j. národné parky) len výnimočne, čím je čiastočne eliminovaný vznik škôd. Taktiež podporujú používanie elektrických oplôtkov, ktoré sa v súčasnosti používajú. Ide však o riešenie dlhodobjšieho charakteru, ktoré si zároveň vyžaduje spoluprácu viacerých subjektov (majitelia hospodárskych zvierat, majitelia pozemkov, správcovia území, majitelia hotelov, chát, atď.), čo je často nereálne. Kým sa podarí doceliť riešenie problému takýmto spôsobom, môže dôjsť k vzniku ďalších škôd a tým k zvýrazneniu a zväčšeniu problému. Napriek tomu, uvedené metódy ochrana prírody podporuje a snaží sa aj z vlastných zdrojov tieto metódy uplatňovať v praxi.

Náhradu škody spôsobenej chránenými druhmi živočíchov (vrátane medveďa hnedého) nie je možné považovať za inú alternatívu k povoľovaniu výnimiek. Ide len o náhradu za vzniknuté škody, čo nemôže byť chápané ako prevencia pred vznikom škôd.

V súčasnosti síce nie je známa presná početnosť populácie medveďa, ale na základe doterajších skúseností je možné urobiť odhad početnosti. Stanovenie presného stavu a početnosti populácie nebude nikdy možné reálne stanoviť, vždy pôjde len o expertný odhad. Poľovnícka štatistika (údaje z hlásení Poľov 1-01), ktorú sú povinní viesť užívatelia poľovných revírov je síce nadsadená, ale na základe týchto údajov je možné sledovať zmeny medziročnej populačnej dynamiky. (v r. 1998 až 2004 sú počty medveďov podľa poľovníckej štatistiky 1382, 1287, 1475, 1350, 1211, 1318, 1419). Na základe týchto skutočností vidieť, že napriek manažmentu populácie medveďa hnedého reguláciou početnosti nedochádza k znižovaniu početnosti populácie.

Regulačný odstrel je realizovaný na základe doterajších výsledkov a skúseností, spočítavania užívateľov poľovných revírov (JKS), spočítavania v jesennom období, posudzovania expertmi ŠOP SR a konzultácií s renomovanými odborníkmi v danej problematike z vedecko-výskumných a akademických pracovísk. Získané výsledky sú premietané do ďalších podkladov, na základe ktorých sa vypracovávajú dôležité a strategické materiály.

Po posúdení žiadosti žiadateľa podľa vyššie uvedených pravidiel, rozhodlo ministerstvo tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Ministerstvo žiadateľa upozornilo, že povolením výnimky ostávajú nedotknuté osobitné predpisy [napr. vyhláška MPaVz SSR č. 172/1975 Zb. o ochrane a o čase, spôsobe a podmienkach lovu niektorých druhov zveri, zákon č. 237/2002 Z.z. o obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín a o zmene a doplnení niektorých zákonov, napr. vývoz trofeje (medvedej kože) je možný len s platným povolením (permit CITES)], ako aj ostatné ustanovenia zákona.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 61 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať rozklad do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.



*Justa*  
RNDr. Anna Jusková  
riadiťka odboru

**Rozhodnutie dostanú:**

1. Poľovnícke združenie „Banfkov“, JUDr. Imrich Hronček, Ul. SNP č. 105, Podtureň, 033 01 Lipt. Hrádok
2. Lesoochranárske zoskupenie VLK, 082 13 Tulčfk 27
3. Klub lesníkov a priateľov lesa Liptova, Ing. Igor Košecký, Čsl. brigády 17, 031 01 Liptovský Mikuláš

**Po nadobudnutí právoplatnosti na vedomie:**

1. Krajský úrad životného prostredia, Nám. M.R.Štefánika 1, 010 01 Žilina
2. • Obvodný úrad životného prostredia, Vrbická 1993, 031 01 Liptovský Mikuláš
3. ŠOP SR - Správa TANAP-u, P.O.Box 21, 059 41 Tatranská Štrba 75
4. ŠOP SR, Lazovná 10, 974 01 Banská Bystrica
5. MP SR, odbor štátnej správy LHaP, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
6. SIŽP - inšpektorát ŽP, odbor IOPaK, Legionárska 5, P.O.Box 163, 012 05 Žilina